

## مقایسه میزان تأثیر درد بر ابعاد مختلف زندگی سالمدان و افراد مبتلا به درد

### مزمن (مقاله پژوهشی)

سید محمود میرزمانی<sup>۱</sup>، محمد تقی حلی ساز<sup>۲</sup> احمد سدیدی<sup>۳</sup>، اکبر صفری<sup>۴</sup>

#### چکیده

**هدف:** هدف از انجام این مطالعه بررسی تأثیر درد بر ابعاد مختلف زندگی سالمدان مبتلا به درد مزمن بود.

**روش بررسی:** ۵۸۵ نفر از افراد مبتلا به درد مزمن در ناحیه پاها، کمر، دستها، گردن و شانه در این پژوهش شرکت داشتند. این افراد شامل دو گروه بودند: (۱) افراد سالمدان در سن ۶۰ سالگی و یا بالاتر ( $n=77$ ) (۲) افراد در سنین کمتر از ۶۰ سالگی ( $n=508$ ). ارزاری که به منظور بررسی ابعاد چندگانه درد مزمن تهیه شده پرسشنامه چند بعدی درد وست‌هاون – ییل WHYMPI است.

**یافته‌ها:** دو گروه در سه مقیاس از ابعاد مهم تجربه درد تفاوت معنی داری با هم دارند. این سه مقیاس عبارتند از: تداخل درد در زندگی روزانه، حمایت و وابستگی به همسر یا فرد مهم زندگی و شدت درد. افراد سالمدان بطور معنی داری درد شدیدتری را تجربه می‌کنند و این موضوع باعث تداخل بیشتر درد در زندگی روزانه و حمایت و وابستگی به همسر یا فرد مهم زندگی آنان می‌شود. در نهایت نتایج نشان داد دو گروه در سه مقیاس از مقایسه‌های ارزیابی و گزارش بیمار از فعالیت‌های متدال و معمولی زندگی تفاوت معنی داری با هم داشتند. این سه مقیاس عبارتند از: فعالیت‌های دور از خانه، فعالیت‌های اجتماعی و فعالیت‌های عمومی.

**نتیجه گیری:** شدت درد بیشتر در گروه سالمدان موجب تداخل بیشتر درد در زندگی روزانه و میزان حمایت و وابستگی به همسر یا فرد مهم زندگی آنان می‌شود. از طرف دیگر به نظر می‌رسد درد مزمن فعالیت‌های دور از خانه، فعالیت‌های اجتماعی و فعالیت‌های عمومی سالمدان مبتلا به درد مزمن را بیشتر از بیماران عادی مبتلا به درد مزمن تحت تأثیر قرار می‌دهد. لذا در مراقبت از سالمدان مبتلا به درد مزمن باید بیشتر از افراد و بیماران عادی مبتلا به درد مزمن به فکر فعالیت‌های عمومی، اجتماعی و بیرون خانه آنها بود.

**کلیدواژه‌ها:** تأثیر، درد، ابعاد زندگی، سالمدان

- ۱- PhD، دانشگاه علوم پزشکی بقیه ...
- (عج)، دانشگاه علوم پزشکی و توانبخشی، مرکز تحقیقات توانبخش اعصاب اطفال
- ۲، عضو هیأت علمی دانشگاه علوم پزشکی بقیه ... (عج)
- ۳، عضو هیأت علمی دانشگاه علوم پزشکی بقیه ... (عج)
- ۴، کارشناس ارشد روانشناسی

رنج می‌برند (۱). گرچه هنوز شیوه اثر و علت رابطه بین پریشانی‌های روان شناختی و درد مزمن بطور آشکار مشخص نیست، لیکن بررسی‌ها نشان می‌دهد که پریشانی‌های روان شناختی بطور غیر معمولی در جمعیت مبتلا به درد مزمن بالا است (۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹ و ۱۰).

دنیل و همکاران<sup>۱</sup>، عنوان می‌کنند که: بسیاری از بیماران درد مزمن دارای اختلالات شخصیت، وابستگی به

#### مقدمه:

بیماران با درد مزمن معمولاً افسردگی، آشفتگی در روابط بین فردی بخصوص خانواده، آشفتگی در خواب، خستگی و کاهش کارکردهای فیزیکی و روان شناختی را تجربه می‌کنند. گاسما در سال ۱۹۹۰، گزارش می‌دهد که بخش معناداری از جمعیت مبتلا به درد مزمن از افسردگی و ناسازگاری و استرسهای اجتماعی و محیط خانوادگی

اینکه نشانه‌ها ۶ ماه یا بیشتر طول کشیده‌اند، اختلال درد حاد یا مزمن طبقه‌بندی می‌شود (۱۲). در یک پژوهش ویلس، میکایل، دیدن، و مینس (۲۰۰۱) شیوع افسردگی بین بیماران به درد مزمن را  $35/7\%$  تخمین زده‌اند (۱۶). حتی برخی از گزارش‌ها حاکی از بالا بودن افکار اقدام به خودکشی در بیماران مبتلا به درد مزمن می‌باشد (۱۷). علاوه بر این، درد مزمن نه تنها فرد دردمند بلکه ظرفیت اطرافیان او را که برای حمایت وی به وجود می‌آورند، تحلیل می‌برد (۳ و ۴).

فیلیپس (۱۹۸۷) الگوی تاثیر شناختها بر رفتار مربوط به درد را توصیف می‌کند، و بر انتظارهایی که بیماران درباره اعمال و باورهایی که آنان در باره کنترل رویدادهای درد دارند، تأکید می‌کند. درد ممکن است منشا جسمی یا ذهنی، عضوی یا کارکردنی و طبی یا روانی داشته باشد. درد مزمن عموماً با افسردگی، محیط اجتماعی فقیر، محیط غیر بهداشتی خانواده در ارتباط است و می‌تواند بر روی درمان‌های جسمانی موثر باشد. لذا پیش نیاز درمانهای جسمانی درد مزمن می‌تواند درمان عاطفی و دیگر مشکلات روان شناختی باشد (۱۸).

#### روش بررسی:

ابزار و روش جمع‌آوری اطلاعات:

جامعه آماری:

جامعه آماری مورد پژوهش کلیه افراد دارای درد مزمن مراجعت کننده به: بیمارستان بقیه الله (عج)، بیمارستان شهدای تجریش، بیمارستان طالقانی، و مطب خصوصی دو نفر از همکاران پژوهش می‌باشد.

نمونه

نمونه پژوهش، شامل ۵۸۵ نفر، از بیماران زن و مرد مبتلا به درد مزمن (در ناحیه پاها، کمر، دستها، گردن و شانه) در سینی ۱۸ سال به بالا می‌باشند. افراد اختلال درد را ۶ ماه یا بیشتر داشته‌اند، تا تحت عنوان اختلال درد مزمن طبقه‌بندی شوند (۱۲). با این حجم نمونه می‌توان یک برآورد مکفی<sup>۱</sup>، با ثبات<sup>۲</sup> و کارا را انجام داد و شناخت کامل را از پارامتر بوسیله آماره بدست آورد (۱۹). این افراد شامل دو گروه بودند: (۱) یک گروه افراد سالمند در سن ۶۰ سالگی و یا بالاتر ( $n=77$ ). (۲) و یک گروه افراد در

مواد مخدر، بی ثباتی در روابط خانوادگی، ناسازگاری شغلی و دعواهای قانونی می‌باشند (۱۱). در کار پزشکی، درد شاید شایعترین شکایت باشد و سندروم‌های درد مقاوم به درمان نیز شایعند. کمر درد در ایالات متحده سالیانه ۷ میلیون نفر را ناتوان ساخته است و در سال پیش از ۸ میلیون ملاقات پزشکان به همین دلیل انجام می‌شود (۱۲). اختلال درد در زنان دو برابر بیشتر از مردان تشخیص داده می‌شود. شایعترین سن ابتلاء، دهه چهارم و پنجم زندگی است، شاید به این دلیل که با افزایش سن تحمل درد کاهش می‌یابد. اختلال درد در طبقه کارگر شایعتر است که شاید علت آن احتمال بیشتر خدمات شغلی در این گروه باشد. احتمال توارث ژنتیک یا مکانیسم‌های رفتاری در انتقال این بیماری دخیل می‌باشد. در خانواده افراد مبتلا به درد، اختلال افسردگی، اختلالات اضطرابی و سوءصرف مواد نیز شایعتر از جمعیت کلی است (۱۲).

یکی از ابزارهایی که به منظور بررسی ابعاد چند گانه درد مزمن تهیه شده پرسشنامه چند بعدی درد و سرتاون **WHYMPI** است. این ابزار برای ارزیابی میزان مداخله درد در زندگی روزانه / میزان حمایت / شدت درد / احساس کنترل زندگی / پریشانی عاطفی / پاسخ و واکنش افراد مهم زندگی بیمار به درد / برداشت و ادراک فرد به ناتوانی او در موقعیت مربوط به خانه، کار و اجتماع طراحی شده است (۱۳ و ۱۴).

اختلال درد عبارتست از نشانه‌هایی از درد که بطور کامل با عوامل روانی مرتبط هستند و یا بر اثر این عوامل تشیدید می‌شوند، و یکی از پنج اختلالات شبه جسمی شناخته شده می‌باشد. طبق تعریف متن باز بینی شده چاپ چهارم راهنمای تشخیصی و آماری اختلالات روانی، اختلال درد عبارتست از وجود دردی که مرکز اصلی توجه بالینی است. عوامل روان شناختی نقش مهمی در این اختلال به عهده دارند (۱۵). نشانه اولیه احساس درد در یک یا چند نقطه بدن است و این درد با اختلالات غیر روانی طی یا عصبی بطور کامل قابل توجیه نیست. نشانه درد همراه با ناراحتی هیجانی و اختلال عملکرد است. شکایت درد باید تحت تاثیر چشمگیر عوامل روان شناختی ارزیابی شود و نشانه‌ها می‌بایست سبب اختلال کارکردی (مثلاً در زمینه شغلی یا اجتماعی) و ناراحتی هیجانی قابل ملاحظه بیمار شوند. اختلال درد در وهله اول باید با عوامل روان شناختی مربوط باشد و یا تواما با عوامل روان شناختی و یک اختلال طبی عمومی همراه باشد. همچنین بسته به

<sup>۱</sup>- Sufficiente

<sup>۲</sup>- Consistent

پاسخ‌های منفی دریافت می‌کنند. تقریباً ۲۰٪ بیماران در این طبقه قرار دارند (۱۳). محور نهایی، سازگاری<sup>۴</sup> است. افرادی که در این طبقه قرار دارند، سطح کمی از شدت درد دارند، همینطور سطح کمی از تداخل درد در فعالیت‌های زندگی، سطح کمی از پریشانی هیجانی، و سطح بالایی از کنترل بر روی زندگی را گزارش می‌دهند. این گروه تقریباً ۲۹ درصد بیماران یک مرکز درد را تشکیل می‌دهند. این طبقه بندی‌ها برای کمک کردن به توافقات درمانی، تعریف انواع نیازهای مداخله‌ای، و اسناد و مدارک بهبود بیماران طراحی شده است (۱۳).

WHYMPI شامل مقیاس‌هایی به شرح زیر است: مداخله، حمایت، شدت درد، کنترل زندگی، پریشانی عاطفی، پاسخ‌های افراد مهم زندگی بیمار به درد، برداشت و ادراک فرد به ناتوانی او در موقعیت مربوط به خانه، کار و اجتماع. موارد استفاده: این ابزار برای سنجش واکنش همسر، و دیگر افراد مهم زندگی بیمار مانند دامنه و وسعت برداشت و ادراک آنها از ناتوانی بیمار سودمند است. همچنین برای مدیریت خط سیر پیش‌رفت درمان در پریشانی عاطفی مورد استفاده قرار می‌گیرد.

به لحاظ سودمندی این ابزار می‌توان بیماران با سطح بالایی از احساس ناتوانی، پریشانی عاطفی و آنهایی که مستعد بزرگ نمایی درد می‌باشند، را شناسایی کرد. همچنین این ابزار جهت استفاده در مدیریت درد به منظور بررسی خط سیر تغییرات در خلال دوره درمان و برآورده نتایج درمان استفاده گردد. خصوصیت ویژه این آزمون ارزیابی ادراک و برداشت بیمار از پاسخ‌های افراد نزدیک و مهم زندگی فرد (پاسخ ادراکی همسر بیمار) است (۱۳). این آزمون دارای ۴۸ آیتم، و دارای ۱۲ مقیاس می‌باشد و ۲۰ دقیقه زمان برای اجرا لازم دارد. همچنین ارزش هر سؤال از صفر تا ۶ درجه بندی شده است. جهت بررسی روابط بین فردی، چگونگی حمایت افراد نزدیک زندگی، تداخل درد در زندگی روزانه از آزمون WHYMPI استفاده گردید.

این پرسشنامه دارای ۳ بخش به شرح زیر می‌باشد:

سنین کمتر از ۶۰ سالگی (۱۱). جامعه آماری مورد پژوهش کلیه افراد دارای درد مزمن مراجعه کننده به:

۱- بیمارستان بقیه الله (عج)

۲- بیمارستان شهدای تجریش

۳- بیمارستان طالقانی

و مطب خصوصی دو نفر از همکاران پژوهش بودند.

ابزار اندازه گیری:

پرسشنامه چند بعدی درد و سرتهاون ییل<sup>۱</sup> (WHYMPI) یکی از ابزارها مورد استفاده جهت شناسایی عوامل زیستی، روانی و اجتماعی درد (یا ابعاد چند گانه درد مزمن) پرسشنامه چند بعدی درد و سرتهاون (WHYMPI) می‌باشد (۱۳). سرچشمه این پرسشنامه از تصوری‌های مربوط به مفاهیم رفتاری و شناختی درد مزمن گرفته شده است. هدف این پرسشنامه تهیه گزارش مختصراً از ادراکات، اظهارات، سنجش میزان درد مزمن می‌باشد. این پرسشنامه برروی بیماران دارای درد، شامل: کمر درد مزمن، سر درد، درد مربوط به سلطان هنجاریابی شده است. WHYMPI ابزاری موجز و مختصراً می‌باشد و از این ابزار در مورد بیماران سرپایی در مراکز مدیریت درد استفاده می‌گردد (۱۳).

WHYMPI در سه محور عمده و بطور تجزیی طبقه بندی شده است. محور اول بدکارکردی<sup>۲</sup> نامیده شده است. اشخاصی که در این محور قرار می‌گیرند، از یک سطح بالایی از شدت درد خبر می‌دهند. نمره بالا در این مقیاس، نشان از سطح بالایی از احساس درد می‌باشد که موجب تداخل در فعالیت عادی زندگی شده است، همچنین احساس رنج و فرسودگی هیجانی، یک حس کنترل کم بر روی زندگی را می‌توان مشاهده کرد. در یک نمونه عمومی از بیماران بستری شده در مرکز درد مزمن، تقریباً ۴۲٪ بیماران در این طبقه قرار گرفتند (۱۳). دوین محور پریشانی بین فردی<sup>۳</sup> است. اشخاص با این وضعیت، حمایت اجتماعی کمی از افراد مهم زندگی خود یا همسر دریافت می‌کنند و زمانی که احساس درد دارند از طرف افراد مهم زندگی تنبیه می‌شوند یا به نوعی

<sup>۱</sup>- West Haven-Yale Multidimensional Pain Inventory

<sup>۲</sup>- Dysfunctional

<sup>۳</sup>- Interpersonally distressed

## I. ابعاد مهم تجربه درد:

Interference in daily living	(INF)	۱- تداخل درد در زندگی روزانه
	۲،۳،۴،۸،۹،۱۳،۱۴،۱۷،۱۹	سوالهای
Support	(SUP)	۲- حمایت و وابستگی به همسر یا فرد مهم زندگی
	۵،۱۰،۱۵	سوالهای
Pain severity	(PS)	۳- شدت درد
	۱،۷،۱۲	سوالهای
Self-control	(SC)	۴- درک کنترل زندگی
	۱۱،۱۶	سوالهای
Negative mood	(NEG)	۵- پریشانی عاطفی
	۶،۱۸،۲۰	سوالهای

## II. ارزیابی و درک بیمار از درجه علاقمندی و دلوایسی که همسر و فرد مهم زندگی نشان می‌دهد:

Punishing reactions by other	(PUN)	۱- واکنش‌های تنبیه‌ای از طرف دیگران
	۱،۴،۷،۱۰	سوالهای
Solicitousness by others	(SOL)	۲- علاقمندی از طرف دیگران
	۲،۵،۸،۱۱،۱۳،۱۴	سوالهای
Distraction by others	(DIS)	۳- پریشانی و گیجی از طرف دیگران
	۳،۶،۹،۱۲	سوالهای

## III. ارزیابی و گزارش بیمار از فعالیت‌های متداول و معمولی زندگی

Household chores	(HC)	۱- کارهای کوچک و متداول خانه
	۱،۵،۹،۱۳	سوالهای
Outdoor activities away from home	(OUT)	۲- کار در هوای آزاد و بیرون از آپارتمان (حیاط خانه)
	۲،۶،۱۰،۱۴	سوالهای
Activities away from home	(ACT)	۳- فعالیت‌های دور از خانه
	۳،۷،۱۱	سوالهای
Social activities	(SOC)	۴- فعالیتهای اجتماعی
	۴،۸،۱۲	سوالهای
General activities	sum of all question in ) (part III	۵- فعالیتهای عمومی
ترکیبی از همه ۴ فعالیت در بخش ۳ می‌باشد. (توصیه شده در برخی موارد خاص)		

(٪/۶/۸) دانشجو، ۳۹ نفر (٪/۶/۷) بدون شغل یا بیکار، ۴۵ نفر (٪/۷/۷) دارای مشاغل نظامی، و دیگر موارد ۱۰۴ نفر (٪/۱۷/۸). ۲۸۷ نفر (٪/۴۹/٪) درد در ناحیه کمر، ۲ نفر (٪/۰/۳) سر درد، ۴۹ نفر (٪/۸/۴) درد گردن، ۲۳ نفر (٪/۳/۹) درد شانه، ۴۱ نفر (٪/۷) درد در ناحیه دست‌ها، ۱۵۲ نفر (٪/۲/۶) درد در ناحیه پا، و ۲۲ نفر (٪/۳/۸) درد در ناحیه‌های دیگر را عنوان کردند. ۱۳۴ نفر (٪/۲/۹) ماه درد، ۱۳۳ نفر (٪/۲/۷) یک سال، ۶۵ نفر (٪/۱۱/۱) دو سال و ۲۰۹ نفر (٪/۳/۵) بیش از ۲ سال درد داشته‌اند. جدول شماره یک ویژگیهای آزمودنیها را با توجه به دو گروه برسی نشان می‌دهد.

جدول شماره یک - ویژگیهای آزمودنیها با توجه به دو گروه مورد برسی

جمع	گروه سنی		جنسیت
	زیر سال	و بالاتر	
۲۱۹	۱۹۳	۲۶	مرد
۳۶۶	۳۱۵	۵۱	زن
۵۸۵	۵۰۸	۷۷	جمع

مقیاسهای مختلف پرسشنامه در دو گروه آزمودنیها مورد بررسی قرار گرفت که نتایج این بررسی در جداول دو تا چهار نشان داده شده است.

بخش اول پرسشنامه: درک و دریافت دخالت در در شغل، روابط اجتماعی، سرگرمی و کشش خانوادگی بخش اول این پرسشنامه دارای بیست سؤال است که پاسخها بین صفر تا شش درجه بندی شده است. درجات بالاتر بیانگر شدت بالاتر در آن بخش می‌باشد. نتایج پاسخ به این سؤالات در جدول زیر خلاصه شده است.

میرزمانی و همکاران اعتبار این پرسشنامه را در ایران مورد بررسی قرار داده اند (۲۰) یافته‌های این تحقیق نشان داد: روایی<sup>۱</sup> بخش اول پرسشنامه بر اساس آزمون آلفا کربناخ عدد ۰/۸۶ می‌باشد. روایی بخش دوم پرسشنامه بر اساس آزمون آلفا کربناخ عدد ۰/۷۸ می‌باشد. روایی بخش سوم پرسشنامه بر اساس آلفای کربناخ عدد ۰/۷۵ می‌باشد. از طرف دیگر روایی مقیاس تداخل درد در زندگی روزانه بر اساس آزمون آلفای کرونباخ ۰/۹۱ می‌باشد.

### شیوه اجرا

#### شیوه اجرای پرسشنامه WHYMPI

این پرسشنامه، از فروردین ماه ۱۳۸۵ تا مهر ماه همان سال ۱۳۸۵ اجرا گردید. در اجرای این پرسشنامه ۵ نفر کارشناس در رشته روان‌شناسی شرکت داشتند، که آموzesش‌های لازم در مورد نحوه اجرای پرسشنامه، به ایشان داده شده بود. به منظور اجرا پرسشنامه پس از هماهنگی قبلی و کسب اجازه از پزشک، ازیمار در خواست می‌شد که در صورت تمایل، به تکمیل پرسشنامه، و پیوست‌های آن پردازند. همچنین در هنگام تکمیل پرسشنامه بطور دائم یک نفر مجری حضور داشت تا به پرسش‌های احتمالی بیماران پاسخ دهد.

### یافه‌های:

ویژگیهای آزمودنیها: ۵۸۵ آزمودنی زن و مرد با این پژوهش همکاری داشتند که ۲۱۹ نفر (٪/۴/۲) از نمونه مورد تحقیق مرد، و ۳۶۶ نفر (٪/۶/۲) زن بودند. دامنه سنی از سن ۱۳ ساله تا ۸۹ سال می‌باشد. میانگین سنی آزمودنیها ۴۲/۶۳ بود. ۱۳۹ نفر (٪/۲/۳) مجرد، ۴۲۸ نفر (٪/۷/۲) متاهل، ۳ نفر (٪/۰/۵) مطلقه و ۱۵ نفر (٪/۲/۶) بیو بودند. ۲۰ نفر (٪/۳/۴) بی سواد، ۶۱ نفر (٪/۱۰/۴) ابتدایی، ۵۱ نفر (٪/۸/۷) در سطح راهنمایی، ۱۹ نفر (٪/۳/۲) در سطح دبیرستان، ۲۳۷ نفر (٪/۴۰/۵) دبیلم، ۳۹ نفر (٪/۶/۶) فوق دبیلم، ۱۳۰ نفر (٪/۲۲/۲) لیسانس، ۲۰ نفر (٪/۳/۴) فوق لیسانس و ۸ نفر (٪/۱/۴) در مقطع دکترا بودند. ۹ نفر (٪/۱/۵) کارگر، ۹۷ نفر (٪/۱۶/۶) کارمند، ۲۳۹ نفر (٪/۴۰/۹) خانه دار، ۱۲ نفر (٪/۲/۱) متخصص، ۴۰ نفر

<sup>۱</sup> - Validity

## جدول شماره دو - مقایسه دو گروه آزمودنیها در ابعاد مهم تجربه درد

Sig	SD	M	گروه سنی	مقیاس	ردیف
$p=0.003$	۱۱/۹۸	۳۲/۸	۶۰ و بالاتر	تداخل درد در زندگی روزانه (INF) سؤالهای ۲، ۳، ۴، ۸، ۹، ۱۳، ۱۴، ۱۷، ۱۹	۱
	۱۳/۲۴	۲۹/۱۶	زیر ۶۰ سال		
$p=0.002$	۶/۵۸	۱۱/۶	۶۰ و بالاتر	حمایت و وابستگی به همسر یا فرد مهم زندگی (SUP) سؤالهای ۵، ۱۰، ۱۵	۲
	۵/۲۴	۱۴/۰۷	زیر ۶۰ سال		
$p=0.09$	۲/۶۵	۱۲/۴۷	۶۰ و بالاتر	(PS) سؤالهای ۱، ۷، ۱۲	۳
	۴/۹۶	۱۱/۷	زیر ۶۰ سال		
Sig not	۲/۱۷	۷/۶۲	۶۰ و بالاتر	درک کنترل زندگی (SC) سؤالهای ۱۱، ۱۶	۴
	۲/۴۵	۷/۸۸	زیر ۶۰ سال		
Sig not	۳	۹/۳۸	۶۰ و بالاتر	(NEG) سؤالهای ۶، ۱۸، ۲۰	۵
	۳/۱۶	۹/۲۶	زیر ۶۰ سال		

آوردنده، اما تفاوت آنها در زمینه درک کنترل زندگی و پریشانی عاطفی معنی دار نبود.  
 بخش دوم پرسشنامه: ارزیابی و درک بیمار از درجه دلواپسی و علاقمندی همسر یا فرد مهم زندگی خود  
 بخش دوم پرسشنامه دارای ۱۴ سؤال است که ارزیابی و درک بیمار از درجه دلواپسی و علاقمندی همسر یا فرد مهم زندگی خود را نشان می‌دهد. پاسخها بین صفر تا شش درجه بندی شده است. درجات بالاتر بیانگر شدت بالاتر در آن بخش می‌باشد. نتایج پاسخ به این سوالات در جدول زیر خلاصه شده است.

همانگونه که نتایج فوق نشان می‌دهد دو گروه در سه مقیاس تفاوت معنی داری با هم دارند. این سه مقیاس عبارتند از: تداخل درد در زندگی روزانه، حمایت و وابستگی به همسر یا فرد مهم زندگی و شدت درد گروه سالمندان مبتلا به درد مزمن در دو مقیاس تداخل درد در زندگی روزانه و شدت درد نسبت به بیماران مبتلا به درد مزمن زیر ۶۰ سال نمرات بیشتری به دست آورده‌اند، ولی گروه سالمندان مبتلا به درد مزمن در مقیاس حمایت و وابستگی به همسر یا فرد مهم زندگی نسبت به بیماران مبتلا به درد مزمن زیر ۶۰ سال نمرات کمتری به دست

## جدول شماره سه - مقایسه دو گروه آزمودنیها در ارزیابی و درک بیمار از درجه علاقمندی و دلواپسی که همسر و فرد مهم زندگی نشان می‌دهد.

Sig	SD	M	گروه سنی	مقیاس	ردیف
$p=0.3$	۶/۶۴	۴/۲۷	۶۰ و بالاتر	واکنش‌های تنبیه‌ای از طرف دیگران (PUN) سؤالهای ۱، ۴، ۷، ۱۰	۱
	۵/۴۸	۳/۴۴	زیر ۶۰ سال		
$p=0.5$	۱۱/۹۴	۲۱/۵۳	۶۰ و بالاتر	علاقمندی از طرف دیگران (SOL) سؤالهای ۲، ۵، ۸، ۱۱، ۱۳، ۱۴	۲
	۱۰/۳۲	۲۲/۵۷	زیر ۶۰ سال		
Sig not	۸/۲۴	۱۱/۹۱	۶۰ و بالاتر	پریشانی و گیجی از طرف دیگران (DIS) سؤالهای ۳، ۶، ۹، ۱۲	۳
	۷/۰۴	۱۲/۲۱	زیر ۶۰ سال		

بخش سوم پرسشنامه دارای ۱۴ سؤال است که ارزیابی و گزارش بیمار از فعالیتهای متداول و معمول در زندگی را نشان می‌دهد. پاسخها بین صفر تا شش درجه بندی شده است. درجات بالاترینگر شدت بالاتر در آن بخش می‌باشد. نتایج پاسخ به این سوالات در جدول زیر خلاصه شده است.

همانگونه که نتایج فوق نشان می‌دهد دو گروه در سه مقیاس فوق تفاوت معنی داری با هم ندارند.

بخش سوم پرسشنامه: ارزیابی و گزارش بیمار از فعالیتهای متداول و معمول در زندگی

جدول شماره چهار - مقایسه دو گروه آزمودنیها در ارزیابی و گزارش بیمار از فعالیتهای متداول و معمولی زندگی

Sig	SD	M	گروه سنی	مقیاس	ردیف
$p=0/3$	۷/۸۹	۱۳/۸۶	۶۰ و بالاتر	کارهای کوچک و متداول خانه (HC) سؤالهای ۱،۵،۹،۱۳	۱
	۷/۱۳	۱۴/۶۷	زیر ۶۰ سال		
$p=0/19$	۵/۰۵	۴/۸۴	۶۰ و بالاتر	کار در هوای آزاد و بیرون از آپارتمان (حیاط خانه) سؤالهای ۲،۶،۱۰،۱۴	۲
	۴/۶۴	۵/۶۶	زیر ۶۰ سال		
$p=0/001$	۴/۵۷	۵/۷۳	۶۰ و بالاتر	فعالیتهای دور از خانه (ACT) سؤالهای ۳،۷،۱۱	۳
	۴/۹۷	۷/۶۳	زیر ۶۰ سال		
$p=0/003$	۴/۹۸	۹/۸۷	۶۰ و بالاتر	فعالیتهای اجتماعی (SOC) سؤالهای ۴،۸،۱۲	۴
	۴/۲۶	۱۱/۷۲	زیر ۶۰ سال		
$p=0/01$	۱۶/۱۲	۳۲/۳۹	۶۰ و بالاتر	فعالیتهای عمومی تمام سوالهای بخش سوم (ترکیبی از همه ۴ فعالیت در بخش ۳ می‌باشد. (توصیه شده در برخی موارد خاص))	۵
	۱۴/۸۷	۳۷/۴۲	زیر ۶۰ سال		

دارند. این سه مقیاس عبارتند از: تداخل درد در زندگی روزانه، حمایت و وابستگی به همسر یا فرد مهم زندگی و شدت درد. اما تفاوت آنها در زمینه درک کترول زندگی و پریشانی عاطفی معنی دار نبود. در واقع افراد سالمدان بطور معنی داری درد شدیدتری را تجربه می‌کنند و این موضوع باعث تداخل بیشتر درد در زندگی روزانه می‌شود و این در حالی است که حمایت و وابستگی به همسر یا فرد مهم زندگی در آنان کاهش می‌یابد. این موضوع با نتایج تحقیقات قبلی همسو باشد که نشان داده بودند: درد مزمن نه تنها فرد دردمند بلکه ظرفیت اطرافیان او را که برای حمایت وی به وجود می‌آورند، تحلیل می‌برد (۳ و ۴).

همانگونه که نتایج فوق نشان می‌دهد دو گروه در سه مقیاس اخیر تفاوت معنی داری با هم دارند. این سه مقیاس عبارتند از: فعالیتهای دور از خانه، فعالیتهای اجتماعی و فعالیتهای عمومی. لازم به ذکر است که گروه سالمدان مبتلا به درد مزمن در این سه مقیاس نسبت به بیماران مبتلا به درد مزمن زیر ۶۰ سال نمرات کمتری به دست آورده‌اند، اما تفاوت آنها در زمینه کارهای کوچک و متداول خانه کار در هوای آزاد و بیرون از آپارتمان (حیاط خانه) معنی دار نبود. در مجموع نتایج جدول شماره چهار نشان داد که فعالیتهای عمومی در گروه سالمدان مبتلا به درد مزمن بطور معنی داری کاهش یافته است.

بحث: همانگونه که نتایج فوق نشان می‌دهد دو گروه در سه مقیاس از ابعاد مهم تجربه درد تفاوت معنی داری با هم

زندگی معنی دار نبود. در واقع به نظر می‌رسد درد مزمن فعالیت‌های دور از خانه، فعالیت‌های اجتماعی و فعالیت‌های عمومی سالمدان مبتلا به درد مزمن را بیشتر از بیماران عادی مبتلا به درد مزمن تحت تأثیر قرار می‌دهد ولی کارهای کوچک و متداول خانه و کار در هوای آزاد و بیرون از آپارتمان (حیاط خانه) از مقایسهای ارزیابی و گزارش بیمار از فعالیت‌های متداول و معمولی زندگی را چندان بیش از بیماران مبتلا به درد مزمن زیر ۶۰ سال تحت تأثیر قرار نمی‌دهد. بطور کلی از نتایج بخش سوم پرسشنامه چنین به نظر می‌آید که فعالیت‌های عمومی در گروه سالمدان مبتلا به درد مزمن بطور معنی داری نسبت به گروه بیماران مبتلا به درد مزمن زیر ۶۰ سال کاهش یافته است.

#### نتیجه گیری:

در مجموع می‌توان اینچنین نتیجه گیری نمود که گروه سالمدان مبتلا به درد مزمن شدت درد بیشتری را تجربه می‌کنند تا بیماران مبتلا به درد مزمن زیر ۶۰ سال. شدت درد بیشتر در گروه سالمدان موجب تداخل بیشتر درد در زندگی روزانه و میزان حمایت وابستگی به همسر یا فرد مهم زندگی آنان می‌شود. از طرف دیگر به نظر می‌رسد درد مزمن فعالیت‌های دور از خانه، فعالیت‌های اجتماعی و فعالیت‌های عمومی سالمدان مبتلا به درد مزمن را بیشتر از بیماران عادی مبتلا به درد مزمن تحت تأثیر قرار می‌دهد. لذا در مراقبت از سالمدان مبتلا به درد مزمن باید بیشتر از افراد و بیماران عادی مبتلا به درد مزمن به فکر فعالیت‌های عمومی اجتماعی و بیرون خانه آنها بود.

و از طرف دیگر این تفاوت موجب نمیشود تا آنها از نظر درک کنترل زندگی و پریشانی عاطفی با بیماران مبتلا به درد مزمن زیر ۶۰ سال تفاوت معنی داری داشته باشند و لذا بطور خلاصه می‌توان نتیجه گرفت که هر چند شدت درد در سالمدان مبتلا به درد مزمن بیشتر از بیماران مبتلا به درد مزمن زیر ۶۰ سال می‌باشد و این موضوع موجب تأثیر پذیری زندگی روزانه آنها از درد مزمن خواهد شد، ولی میزان پریشانی عاطفی در سالمدان مبتلا به درد مزمن با بیماران مبتلا به درد مزمن زیر ۶۰ سال تفاوت چشمگیری نخواهد داشت.

همچنین نتایج نشان داد که دو گروه در سه مقیاس مربوط به "ارزیابی و درک بیمار از درجه علاقمندی و دلواپسی" که همسر و فرد مهم زندگی نشان می‌دهد "تفاوت معنی داری با هم ندارند. همانگونه که قبلاً نتیجه گیری شد این در حالی است که حمایت از آنها کاهش یافته است ولی با این وجود ارزیابی و درک سالمدان مبتلا به درد مزمن از درجه علاقمندی و دلواپسی که همسر و فرد مهم زندگی نشان می‌دهد مشابه گروه بیماران مبتلا به درد مزمن زیر ۶۰ سال می‌باشد.

در نهایت نتایج نشان داد گروه سالمدان مبتلا به درد مزمن در سه مقیاس از مقایسهای ارزیابی و گزارش بیمار از فعالیت‌های متداول و معمولی زندگی نسبت به بیماران مبتلا به درد مزمن زیر ۶۰ سال نمرات کمتری به دست آوردن، این سه مقیاس عبارتند از: فعالیت‌های دور از خانه، فعالیت‌های اجتماعی و فعالیت‌های عمومی. اما تفاوت آنها در زمینه کارهای کوچک و متداول خانه کار در هوای آزاد و بیرون از آپارتمان (حیاط خانه) از مقایسهای ارزیابی و گزارش بیمار از فعالیت‌های متداول و معمولی

## منابع

- ۱- Gasma A. Is emotional disturbance a precipitator or a consequence of chronic pain? *Pain*, ۱۹۹۰; ۴۲: ۱۸۳-۱۹۵.
- ۲- Romano JM, Turner JA. Chronic pain and depression :Does the evidence support the relationship? *Psychological Bulletin*, ۱۹۸۵; ۹۷ (۱) , ۱۸-۳۴.
- ۳- Jamison RN, Rudy TE, Penzien DB, Mosley TH. Cognitive-behavioral classifications of chronic pain: replication and extension of empirically derived patient profiles. *Pain*, ۱۹۹۴; ۵۷, ۲۷۷-۲۹۲.
- ۴- Mirzamani SM, Sadidi A, Sahrai J, Besharat MA. Anxiety and depression in patients with lower back pain. *Psychological Reports*, ۲۰۰۵; ۹۶, ۵۵۳-۵۵۸.
- ۵- Ashburn MA, Staats PS. Management of chronic pain. *The Lancet*, ۲۰۰۰; (۳۵۳) ۱۸۶۵-۱۸۶۹.
- ۶- Gasma A. The role of psychological factors in chronic pain. I. Ahalf century of study. *Pain*, ۱۹۹۴; (۵۷) ۵-۱۷.
- ۷- Robert K, Bronner V, Kings MK. Psychiatric and substance use comorbidity among treatment seeking opioid abusers. *Archives of General Psychiatry*, ۱۹۹۷; (۵۴) ۷۱-۸۰.
- ۸- Feldman SI, Downey G, Schaffer-neitz R. Pain, negative mood, and perceived support in chronic pain patients: Adaily diary of people with Reflex Sympathetic Dystrophy Syndrom. *Journal of Consulting and Clinical psychology*, ۱۹۹۹; ۶۷ (۵): ۷۷۶-۷۸۵.
- ۹- Benjamin S. Psychological treatment of chronic pain; Aselective review. *Journal of Psychosomatic Research*, ۱۹۸۹; ۳۳ (۲): ۱۲۱-۱۳۱.
- ۱۰- Haythornthwaite JA, Sieber WJ, Kerns RD. Depression and the chronic pain experience. *Pain*, ۱۹۹۱; ۴۶: ۱۷۷-۱۸۴.
- ۱۱- Daniel MS, Long C, Hutcherson WL, Hunter S. Psychological factors and outcome of electrode implantation for chronic pain. *Neurosurgery*. ۱۹۸۵; 17 (۵): ۷۷۳-۷۷۷.
- ۱۲- انجمن روانپزشکی آمریکا (۱۹۹۴). راهنمای تشخیصی و آماری اختلالهای روانی. مترجم: نیکخوا، محمد، آزادیس، - هاما یاک و نقشبندی، سیامک (۱۳۷۴) . تهران، انتشارات سخن.
- ۱۳- Bernstein IH, Jaremko ME, Hinkley BS. "On the utility of the west haven-Yale multidimensional pain inventory "spine ۱۹۹۵: ۲۰ (۸): ۹۵۶-۹۶۳.
- ۱۴- Gatchel RJ, Noe CE, Pulliam C, Robbins H. A preliminary study of multidimensional pain inventory profile differences in predicting treatment outcome in a heterogeneous cohort of patients with chronic pain "the clinical journal of pain, ۲۰۰۲: ۱۸: ۱۳۹-۱۴۳.

- ۱۵- سیمز، اندره (۱۳۷۸) علائم در ذهن، ترجمه اسماعیل شاهسوند، نشر چامه.
- ۱۶- Wilson KG, Mikail SF, D'Eon JL, Minns JE. Alternative diagnostic criteria for major depressive disorder in patients with chronic pain. *Pain*, ۲۰۰۱؛ ۹۵: ۱۹۵-۱۹۹.
- ۱۷ - Fisher B, Haythornthwaite JA, Heinberg LJ, Clark M, Reed J. Suicidal intent in patients with chronic pain. *Pain*. ۲۰۰۱؛ ۸۹ (۲-۳): ۱۹۹-۲۰۶.
- ۱۸- Kremer E, Atkinson JH. Pain measurement :construct validity of the affective dimensions of the McGill Pain Questionnaire with chronic benign pain patients. *pain*, ۱۹۸۱؛ ۱۱: ۹۳-۱۱۰.
- ۱۹- دلاور، علی، روشاهی تحقیق در روان شناسی و علوم تربیتی، چاپ دوم، (۱۳۷۶)، انتشارات ویرایش، تهران.
- ۲۰- میرزمانی، سید محمود؛ صفری، اکبر؛ حلی ساز، محمد تقی؛ سدیدی، احمد. (۱۳۸۶). ارزیابی اعتبار پرسشنامه چند بعدی درد وست‌هاون- ییل در بین بیماران مبتلا به درد مزمن، مجله دانشگاه علوم پزشکی قم، دوره اول - شماره ۳ - صفحات: ۲۵-۱۳.